



Manual do utilizador

Central de Detecção de Incêndios IQ8Control C/M

Objecto previsto

Este produto deve utilizar-se somente para as aplicações previstas no catálogo e na descrição técnica, em combinação com os componentes e sistemas externos aprovados ou recomendados por ESSER by Honeywell.

Advertência

Para garantir um funcionamento correcto e seguro do produto, devem ser observadas todas as directrizes relativas ao seu transporte, armazenamento, instalação e montagem. Inclusive o cuidado necessário durante o manejo do produto.

Informação para o usuário relativo á segurança

Este manual inclui toda a informação necessária para o uso correcto dos produtos descritos no mesmo.

O termo 'pessoal qualificado' no contexto da informação de segurança incluída neste manual ou no produto designa:

- Engenheiros de projecto familiarizados com as directrizes de segurança relativas aos sistemas de alarme e extinção de incêndios
- Técnicos de manutenção com formação específica familiarizados com os componentes dos sistemas de detecção e de extinção de incêndios e com a informação de funcionamento incluída neste manual.
- Pessoal de instalação ou serviço com formação específica e qualificação necessária para realizar reparações em sistemas de detecção e extinção de incêndios ou que estão autorizados para operar, sistemas ou equipamentos de segurança.

Advertências de segurança

A informação seguinte é de interesse para o pessoal de segurança e tem por objecto evitar danos no produto descrito neste manual e em todos os equipamentos ligados ao mesmo.

A informação e advertências destinadas a prevenir os riscos para os usuários e o pessoal de manutenção ou danos no equipamento, estão marcados com os seguintes pictogramas. No contexto deste manual, estes pictogramas tem os seguintes significados:



Nota de aviso.

Não cumprir estas indicações podem supor perigo para o homem ou para o equipamento. O nível de risco está indicado pela palavra de aviso.



Informação importante sobre o produto ou uma secção específica deste manual, que deve ler-se com especial atenção.



Guias importantes de acordo com a normativa Vds.
Se instala o sistema de acordo com a norma Vds, deve-se ter em conta estas directrizes.

Reciclagem



Segundo a directiva 2002/96/EG (WEEE), depois de ser desmontados, os equipamentos eléctricos ou electrónicos devem ser tratados correctamente para sua destruição.

1	Geral.....	4
2	Visão Geral.....	5
2.1	Funcionamento do comutador de chave/activação.....	6
2.2	Função do Visor e os elementos operativos.....	7
3	Estado operativo da Central.....	16
3.1	Condição normal.....	16
3.2	Fogo.....	16
3.3	Avaria.....	17
3.4	Falha CPU.....	17
3.5	Desligado.....	18
3.6	Modo Teste.....	18
4	Funcionamento.....	19
4.1	Teclas de função do menu de selecção.....	19
4.1.1	Visor / Controlo de Visor.....	21
4.1.2	Prioridade de visualização das mensagens no visor.....	23
4.1.3	Visualização de texto informativo ou adicional e parâmetros.....	24
4.2	Introdução da hora e data.....	25
4.3	Grupos de detector.....	26
4.3.1	Ligar/rearme de um grupo de detectores.....	26
4.3.2	Desligar de um Grupo de detectores.....	27
4.3.3	Estado de um Grupo de detectores.....	28
4.4	Detectores.....	29
4.4.1	Ligar / Rearme de um detector.....	29
4.4.2	Desligar um detector.....	30
4.4.3	Estado de um detector.....	31
4.5	Comandos.....	;Error! Marcador no definido.
4.5.1	Ligar um comando.....	;Error! Marcador no definido.
4.5.2	Desligar um comando.....	33
4.5.3	Estado de um comando.....	34
4.6	Visor comun das mensagens de estado.....	35
4.7	Atraso e Verificação.....	36
4.7.1	Atraso.....	;Error! Marcador no definido.
4.7.2	Verificar.....	37
4.8	Contador de Alarmes.....	38
4.9	Teste Leds.....	39
5	Nível de serviço.....	40
5.1.1	Funções de loop primário.....	41
5.1.2	Funções de detector (loop).....	43
5.1.3	Funções de Sensor (zona/detector).....	45

1 Geral

Obrigado por adquirir um produto de Esser by Honeywell.

O equipamento de edifícios, instalações, zonas frequentadas e espaços de trabalho com um sistema de detecção de incêndios só é viável e economicamente razoável com o desenvolvimento e aplicação dos conceitos de segurança bem fundamentados.

Quando se requerem os mais altos níveis de protecção contra o fogo, quer em pequenos estabelecimentos comerciais quer em grandes unidades industriais, a **Central de Detecção de Incêndios IQ8Control C / M** converte as técnicas de segurança e a economia numa realidade prática. O desenho modular com os diferentes micro módulos e conceitos de ampliação individualizados permitem uma fácil adaptação da Central de Detecção de Incêndios IQ8Control C / M às necessidades específicas.

A Central de Detecção de Incêndios IQ8Control C / M representa a norma mais moderna da tecnologia de dispositivos de detecção de incêndios. Através da aplicação de detectores “inteligentes” ligados a um Loop analógico que tolera curto-circuitos e circuitos abertos, garantindo-se uma instalação de detecção de incêndios fiável.

Neste Loop analógico, o **esserbus**[®], podem ser ligados até 127 dispositivos de Loop com uma capacidade de configuração de 127 zonas de detectores individuais, com uma comprimento total de cabo até 2 Km. O **esserbus**[®] é uma linha de dois condutores fornecida e supervisionada em ambos os extremos da tipologia de anel. A Central de Detecção de Incêndios IQ8Control C / M regista automaticamente a cablagem do loop analógico e determina as endereços lógicas dos dispositivos do loop individualmente. Centrais com loop analógico Plus oferece ligação directa de dispositivos de alarme como sirenes directamente ao loop. Não são necessários ajustes independentes dos endereços dos dispositivos de loop individuais.

Os dispositivos **esserbus**[®] são detectores de incêndios inteligentes automáticos e não automáticos, módulos de alarme técnicos (TAL) e dispositivos de entrada e saída de transponders **esserbus**[®] especialmente desenvolvidos. Estes transponders **esserbus**[®] são dispositivos de loop com entradas e saídas de programação livre, por exemplo, para a activação e supervisão de dispositivos externos como painéis repetidores, dispositivos de alarme, bloqueios de portas e outros equipamentos ligados.

Através o uso da rede de segurança **essernet**[®], podem ser ligados numa uma rede fechada 31 Centrais de Detecção de Incêndios IQ8Control C / M ou outros membros da rede como painéis repetidores ou centrais série 8000. O sistema de detecção de incêndios pode accionar-se, por exemplo, para desligar uma zona de detectores, desde qualquer painel da Central de Detecção de Incêndios ou painel de funcionamento de **essernet**[®]. Desde a posição que se deseje pode aceder-se a sinais como alarmes, avarias, desligado ou outras ocorrências ou transferi-las a todos os membros da rede **essernet**[®]. Segundo a velocidade de comunicação, o partilha de dados pode realizar-se com cabo de par trançados ou LAN. Com o protocolo de comunicação **essernet**[®] garante-se uma transferência de dados fiável mesmo com curto-circuitos ou circuitos abertos na rede.



LED está aceso fixo



LED está intermitente

2 Visão Geral



Fig. 1: Visão geral do display e elementos operativos

①	Unidades indicadoras de Grupo individual (GEA)
②	Menu comum "INCÊNDIO"
③	Menu comum "PRÉ-ALARME"
④	Menu comum "AVARIA"
⑤	Menu comum "DESLIGADO"
⑥	Display alfanumérico
⑦	Comutador de chave
⑧	Elementos operativos
⑨	Teclas de função e teclado
⑩	Ligação para programação através PC de serviço

2.1 Funcionamento do comutador de chave/activação

O comutador de chave pode usar-se para bloquear o teclado da central IQ8Control para prevenir operações não autorizadas. Em estado normal, o teclado deve estar bloqueado.

Comutador de chave em posição horizontal



Fig. 2: Teclado livre

- O teclado está desbloqueado para o manejo da Central de Detecção de Incêndios 8000C / M e de outros processadores interligados à rede essernet®.
- O menu de Display está activado.
- O LED de desligado comum deve estar aceso. Dependendo da programação da central, quando o teclado está livre, pelo menos uma zona, uma saída ou um componente do sistema (por exemplo a master box) desligou-se.



Em caso de alarme de incêndios, o painel de controlo de detecção de incêndios (FACP) inibe a activação da central (MB). Não se avisará automaticamente os bombeiros. Em caso de um evento, se iluminará o LED avisar os bombeiros.

Comutador de chave em posição vertical



Fig. 3: Teclado bloqueado

- O teclado está bloqueado. Pode retirar-se a chave.
- As teclas de mensagens adicionais e verificar/besouro desligado podem accionar-se embora o teclado esteja bloqueado.

2.2 Função do Display e elementos operativos

O display e o frontal de operação da Central IQ8Control está disponível com display standard ou com display de ¼ VGA . Neste manual usa-se unicamente o display standard de 4 linhas como exemplo. É possível que exista algumas diferenças mínimas com o display de ¼ VGA .

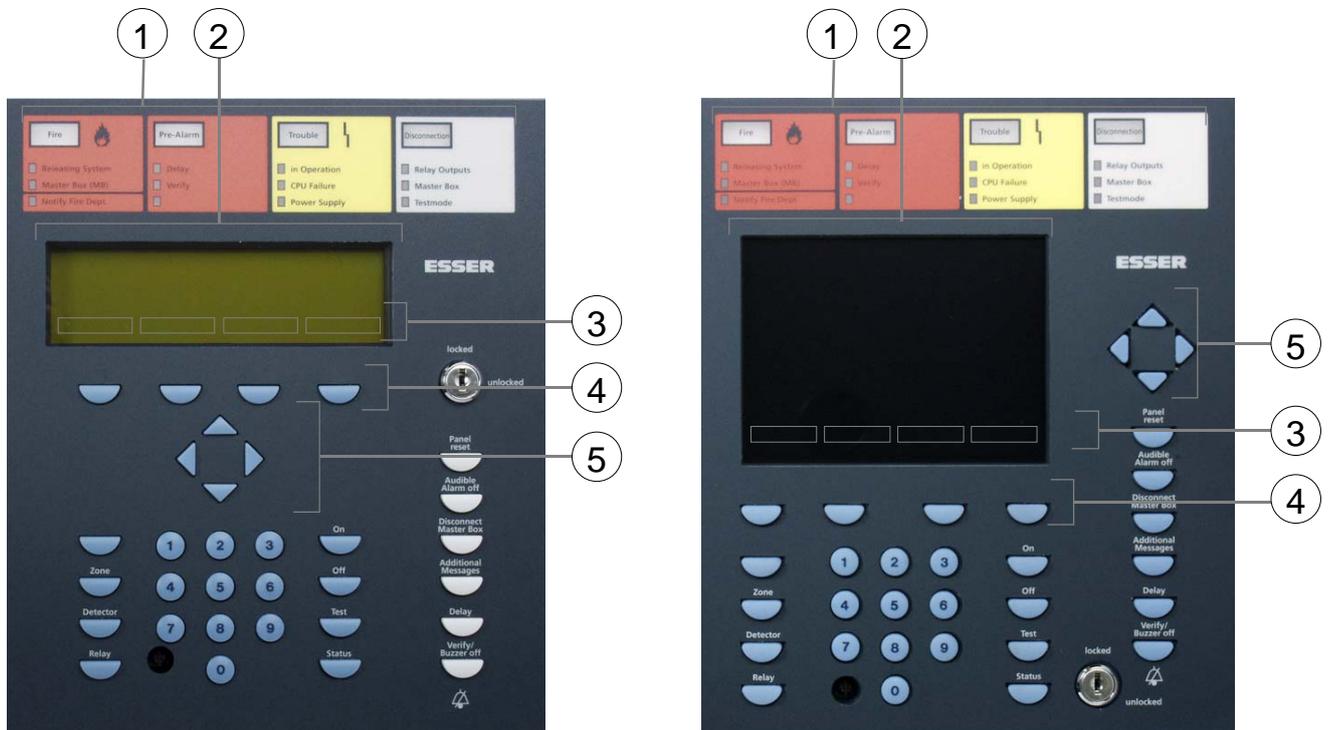


Fig. 4: Elementos operativos – teclado - Visor display

Elementos operativos – teclado - visor - 1/4 VGA

①	Display comuns
②	Visor alfanumérico standard ou Visor 1/4 VGA
③	Menu
④	Teclas de função
⑤	Teclas do cursor

Todos os sinais recebidos como incêndio, avaria, desligado aparecem no visor alfanumérico em formato alfanumérico (8 linhas de 40 caracteres por linha).

Teclado

Através do comutador de chave bloqueia-se ou desbloqueia-se o funcionamento do teclado. Com estas teclas, é possível controlar as funções do painel de controlo como a ligar e desligar de zonas de detectores e detectores.

Teclas de função

Com as quatro teclas de função, selecciona-se as opções do menu situadas em cima delas no Visor alfanumérico. Dependendo do estado actual do painel de controlo de detecção de incêndios ou do nível de funcionamento, aparecem opções de menu diferentes no visor.



Fig. 5: Visor comum Incêndio

O Visor comum de incêndio activa-se quando se detecta um alarme. O detector ou zona de detectores de origem aparece no Visor alfanumérico.



Se existem planos ou directrizes de evacuação para casos de alarme de incêndios, haverá que seguir estes planos e evacuar as instalações se necessário Informar com suficiente antecedência sobre as vias de evacuação existentes e as medidas necessárias em caso de incêndio.

Fogo



LED vermelho aceso fixo

⇒ **Alarme de incêndios**
Pelo menos um detector e/ou um ponto de alarme manual e/ou um loop está sinalizando uma condição de incêndio

Sistema de extinção



LED vermelho aceso fixo

⇒ Activa-se o sistema de extinção

Master box (MB)



LED vermelho aceso fixo

⇒ Activa-se a central (MB) e avisa-se o equipa de intervenção (por exemplo, bombeiros).

Aviso ao corpo de bombeiros



LED vermelho aceso fixo

⇒ A central (MB) está avariada ou desligada e não se pode activar.
⇒ Chame imediatamente o corpo de bombeiros!



Fig. 6: Visor comum Pré-alarma

Um pré-alarma alcança-se quando um detector inteligente alcança o nível de pré-alarma ou quando em programação de coincidência de detectores, se produziu um alarme de um deles.

O pré-alarma rearma-se automaticamente se não se transmitem sinais adicionais. O Visor comum Pré-alarma apaga-se e os dispositivos de alarme activados desactivam-se. Ao produzirem-se mais sinais de alarme, liga-se automaticamente um alarme de incêndios e activa-se a central (MB).

PRÉ-ALARME



LED vermelho aceso fixo



Pelo menos um detector ou zona de detectores está sinalizando a condição de pré-alarma.

O detector activado ou a zona de detectores activadas aparece no visor alfanumérico.

Executam-se as acções de controlo referente a esta zona através da programação de dados do cliente, por exemplo, saídas de relé para a activação dos dispositivos internos de sinalização ou sinais de evacuação.



No estado de pré-alarma, não se activa a central para avisar os serviços de urgência.

Atrasos



LED Amarelo aceso fixo

⇒

Programou-se um intervalo de ligado/desligado para a função de atraso.

Durante este período, retarda-se a activação da central (MB) devido a um alarme de incêndios durante um período de tempo igual ao atraso programado na base de dados do cliente.



LED Amarelo intermitente

⇒

Detectou-se um sinal de alarme durante o período de atraso activo e iniciando-se o tempo de atraso programado (máximo de 600 segundos, segundo a programação).

A central activa-se depois de expirar este período.

Verificar



LED Amarelo aceso fixo

⇒

Activa-se a função verificar através a tecla verificar/besouro desligado..

Está esgotado o tempo de verificação programado (máximo de 600 segundos) para a verificação da causa de alarme.

A central activa-se depois expirar o período de verificação.



A função atraso/verificação descreve-se na secção 4.7.

Fig. 7: Visor comum AVARIA

O visor comum *Avaria* activa-se quando se detecta uma avaria. A razão aparece no Visor alfanumérico.

Avaria



LED Amarelo aceso fixo

⇒

Avariou-se um componente do painel de controlo da detecção de incêndios ou uma saída de relé supervisionada como um dispositivo de alarme externo ou uma central.

Serviço



LED Verde aceso fixo

⇒

Está ligada a alimentação eléctrica (tensão das baterias ou da rede eléctrica). O painel de controlo da detecção de incêndios está em condições operativas.

Falha CPU



LED Amarelo aceso fixo



O painel de controlo da detecção de incêndios está operacional só parcialmente devido a uma avaria nas suas funções. Já não é possível a visualização ou funcionamento do painel de controlo (excepção: Desligar o besouro).

A activação da central (MB) e o LED Master box (MB , Bombeiros Informados) seguem operativos no modo de prova de falha da CPU do painel de controlo em caso de alarme de incêndios.

Fonte de Alimentação



LED Amarelo aceso fixo



A fonte de alimentação (baterias ou alimentação principal) está em avaria.



Nos casos de avaria ou funcionamento de urgência, já não se garante o funcionamento correcto do painel de controlo da detecção de incêndios. Informar a assistência técnica/manutenção!

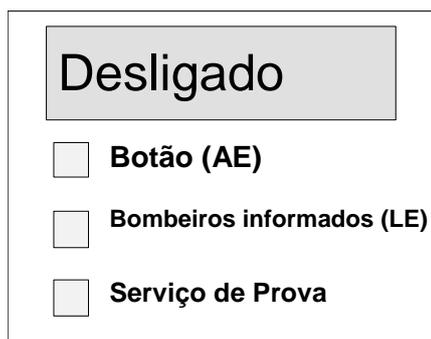


Fig. 8: Visor comum Desligado

O Visor comum Desligado indica a perda de ligação de pelo menos uma saída, entrada ou outro componente do painel de controlo da detecção de incêndios. A perda de ligação aparece assim mesmo no Visor alfanumérico.

Desligado (display comum)



Desligou-se pelo menos uma entrada/saída, por exemplo uma zona de detectores ou relé.

LED Amarelo aceso fixo

Saídas de relé



Desligou-se pelo menos uma saída de relé (AE) como um relé interno do painel de controlo ou o controlo de um transponder do esserbus®.

LED Amarelo aceso fixo

Master box (MB)



Desligou-se a central (MB), por exemplo, para serviço, através a activação do teclado com o comutador de chave.

LED Amarelo aceso fixo



Uma master box desactivada não transmitirá qualquer alarme em caso de algum evento.

Modo de teste



Se pôs em modo de teste um componente do painel de controlo (por exemplo uma zona de detectores) para trabalhos de serviço e manutenção.

LED aceso



Uma zona de detectores em modo de teste não transmitirá qualquer alarme em caso de produzir-se algum evento.

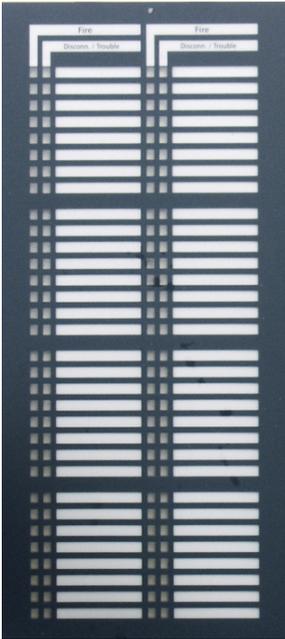


Fig. 9: Unidades indicadoras de zona individual (GEA)

Podem integrar-se indicadores ópticos (LED) para um total de 64 zonas de detectores no painel de controlo da Central de Detecção de Incêndios IQ8Control C / M. Um Incêndio indica-se através um LED vermelho. As avarias e percas de ligação assinalam-se através um LED amarelo. Há um campo etiquetado para cada zona de detectores que se pode marcar com o nome da zona o da área supervisiona por este grupo de detectores.

Fogo



LED Vermelho aceso fixo



Pelo menos um detector e/ou um ponto de alarme manual da zona de detectores está sinalizando um alarme de incêndios.



LED Vermelho intermitente



Para a zona que sinalizou primeiro o alarme de incêndios (deteção de alarme inicial).

Desligado/Avaria



LED Amarelo aceso fixo



Desligou-se a zona de detectores.

Para ligar e desligar as zonas de detectores consulte a secção 4.2.



LED Amarelo intermitente



Pelo menos um detector da zona de detectores está avariado.

Informe a assistência técnica/manutenção.!



As zonas de detectores desligadas ou avariadas não transmitem qualquer alarme em caso de produzir-se algum evento.

Atraso



Quando se pressiona esta tecla, activa-se e desactiva-se o período de Atraso (função alterna).

Consulte a secção 4.7 Atrasos/verificação

Reset Central



Cancelam-se todos os alarmes de incêndios detectados, visualizações e sinais de alarme técnico (alarme TAL) e voltam à condição normal.

Sinais acústicos desligados



A activação dos relés desta central que se configuraram com a função >Desligadas sirenes liga-se/desliga-se (função comutada). As desactivações mostram-se visualmente no campo do visor comum Desligado.

Desligar a Master Box



A activação da central (MB) liga-se ou desliga-se (função comutada). Quando desligadas assinala visualmente no campo do Visor comum de desligado



Uma master box desligada não transmitirá qualquer alarme em caso de algum evento

Mensagens adicionais



O visor pode mostrar mensagens adicionais.

A primeira e a última mensagem de maior prioridade visualizam-se no Visor durante 20 segundos aproximadamente depois da última vez que se pressionou uma tecla. Pressionando esta tecla mostra-se a mensagem seguinte do mesmo nível ou do nível seguinte. A tecla *Mensagens adicionais* permanece operativa quando se bloqueia o teclado com o comutador de chave.

Verificar / Besouro desligado



Verificar

Inicia o período de verificação programado até ao atraso da activação da central.
A função Atraso/verificação descreve-se na secção 4.7.

Besouro desligado

Confirmação do besouro do painel de controlo. Esta tecla permanece activa mesmo que o teclado esteja bloqueado. O besouro reactiva-se em caso de outro evento.

3 Estado operativo da Central

O estado operativo actual do painel de controlo da Central de Detecção de Incêndios IQ8Control C / M visualiza-se no painel operativo. São possíveis seis condições operativas diferentes.

3.1 Condição normal

A condição normal faz referencia a um estado de supervisão operativo do painel de controlo sem mudanças devido a influencias externas.

- Ilumina-se o LED verde em funcionamento.
- Não existem menus ou mensagens adicionais.
- O teclado do painel operativo bloqueia-se através o comutador de chave.

3.2 Fogo

- O painel de controlo está em modo de alarme, quer dizer, sinalizando um alarme de incêndios.
- O Visor comum Incêndio ilumina-se (LED vermelho).
- Activa-se a central (MB).
- Toca o biesouro interno do painel da Central
- Activam-se os equipamentos de alarme externos, por exemplo, equipamentos de alarme acústica ou biesouros do painel de controlo.
- A zona que detectou o incêndio visualiza-se no Visor com o texto adicional programado.
- O LED vermelho da zona ou zonas correspondentes ilumina-se nas unidades indicadoras de zona única (opcional). Se várias zonas sinalizam um alarme de incêndios, o LED vermelho da zona que detectou primeiro o incêndio fica intermitente (detecção de alarme inicial).
- O LED vermelho da Central (Master Box) ilumina-se quando se liga uma central para transmissão automática do alarme e os bombeiros foram informado.
- É possível que se ilumine o LED vermelho avisar os bombeiros. O corpo de bombeiros não foi informado via a central.
- **Chame imediatamente os bombeiros.!**

3.3 Avaria

O visor comum Avaria (LED amarelo) ilumina-se e toca o besouro do painel de controlo intermitentemente.

- Falhou pelo menos uma função do painel de controlo!
- Visualiza-se uma mensagem no visor que descreve a falha/causa.
- O LED amarelo da zona que possivelmente produziu a avaria fica intermitente nas unidades indicadoras de zona única (opcional).



As zonas de detectores/Loop ou entradas/saídas de relés que não indicarem qualquer alarme no caso de algum evento. Informar a assistência técnica/manutenção.

3.4 Falha CPU

O painel de controlo da Central de Detecção de Incêndios está só parcialmente operativo.

- Não há mensagens no visor alfanumérico.
- Não há evolução de informação.
- Não há activação dos equipamentos externos como sirenes.
- Activam-se a central e o LED da central (MB) e Avisar os bombeiros activa-se incluindo em modo de Falha CPU da Central.



O painel de Controlo já não funciona na sua totalidade. Chame a assistência técnica/manutenção.

3.5 Desligado

A condição normal do painel de controlo mudou por influências externas.

Visor:

- O visor comum Desligado ilumina-se (LED amarelo).
- Possivelmente, mais alguma janela, do campo do menu comum de desligado pode iluminar-se, indicando que componentes estão desligados, por exemplo, relé, central (MB).
- Informa-se do desligado no visor com uma mensagem de texto.
- Uma zona de detectores desligada indica-se nas unidades indicadoras de zona única (opcional) através um LED amarelo iluminado permanentemente.



As zonas de detectores, os detectores e os controlos (AE) e outros elementos do sistema não dispararam em alarme, mesmo que se produza um evento.

3.6 Modo Teste

O LED Modo Teste amarelo ilumina-se. O modo de teste do painel de controlo activou-se para fins de serviço e manutenção.

A função dos detectores/zonas de detectores estão em curso de inspecção.



Uma zona de detectores em Modo Teste não disparará nenhum alarme em caso de produzir-se algum evento.

4 Funcionamento

Este capítulo descreve as acções operativas mais importantes para um único painel de controlo da Central de Detecção de Incêndios IQ8Control C / M. Ao ligar-se vários processadores numa rede através de essernet®, são possíveis pequenas variações desta descrição. Neste caso, pergunte a um instalador especializado.



Só pessoas autorizadas e com formação específica podem manipular um painel de controlo de detecção de incêndios instalado e em funcionamento observando devidamente as precauções de segurança, se é necessário, uma colaboração com os serviços de urgência correspondentes (por exemplo bombeiros).

4.1 Teclas de função do menu de selecção

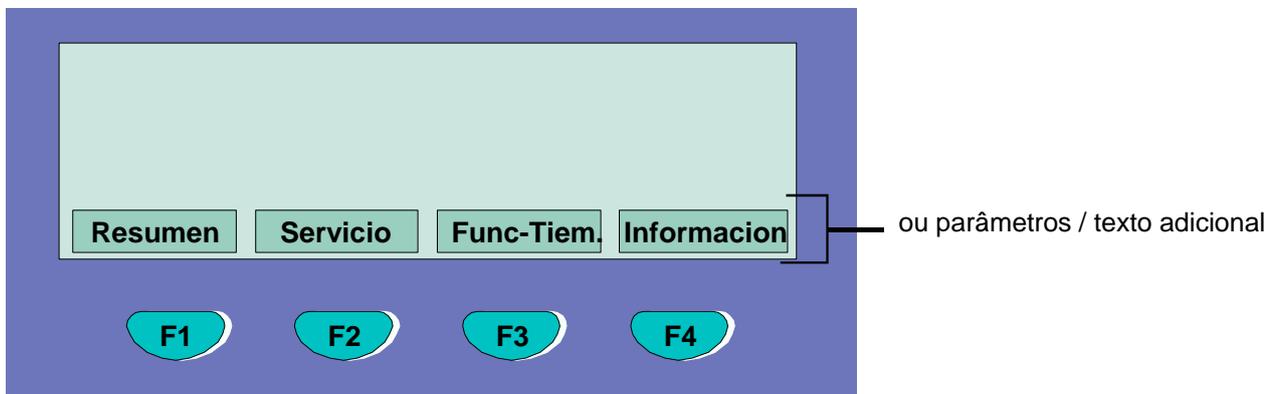


Fig. 10: Teclas de função / menu selecção

Resumo das diversas opções de menu

O menu de selecção permite um acesso directo às opções de menu agrupadas logicamente. Quando se desbloqueia o teclado, visualiza-se constantemente até quatro opções de menu, que podem seleccionar-se com a tecla de função situada debaixo de cada uma delas.

- | | | |
|----------------|---|--|
| Estado | ⇒ | Visor de estado de mensagens actuais por ordem de importância. |
| Resumo | ⇒ | Visor e número de grupo de vários tipos de mensagem, como <i>incêndio</i> , <i>avaria</i> , <i>desligado</i> , etc. |
| Serviço | ⇒ | Transferência ao nível de serviço para accionar as funções de loop primário como ligar e desligar de loop primário, sensores, etc. |

- Instalador** ⇒ Acções operativas para o instalador especializado com fins de serviço e manutenção. (necessita código de contra-senha individual, quando programado um código).
- Funções de tempo** ⇒ Entrada de hora e data e das horas de comutação da função de atraso/verificação.
- Cancelar** ⇒ Cancelamento da indicação da entrada actual sem armazenar nem executar a função.
- Aceitar** ⇒ Confirmação da opção de menu/operação seleccionada.
- Função** ⇒ Confirmação da execução de uma função seleccionada previamente.
- Texto remoto** ⇒ Consulta no visor de texto adicional (texto remoto) de outros painéis de controlo da central de detecção de incêndios da rede essernet®. Se um painel de controlo de um detector de incêndios da rede essernet® detecta um alarme, através a função de texto remoto pode visualizar-se o texto adicional do painel de controlo do detector de incêndio activado noutra painel de controlo de detecção de incêndios.

Informação e texto adicional

- Informação** ⇒ Visualização dos textos informativos programados relativos às mensagens do visor alfanumérico. Se há texto informativo, quer dizer, programou-se para esta mensagem, aparecer na opção de menu Info. Se não se programou texto informativo, não aparece a opção de menu Info.
- Parâmetros/ Texto adicional** ⇒ Visualização de texto adicional programados para a mensagem actual ou para um parâmetro. Para um parâmetro, visualiza-se no visor alfanumérico um texto de informação programado em obra para a mensagem actual. É possível passar do visor de texto adicional ao de parâmetro utilizando a tecla de função. Se não se programou texto adicional, não aparece a opção de menu Add. text (texto adicional).



Ao programar-se texto informativo ou adicional para uma mensagem visualiza-se sempre primeiro o texto adicional (Param/AT). Pressionando a tecla de função durante a visualização do texto adicional visualiza-se o texto informativo.

4.1.1 Visor / Controlo de Visor

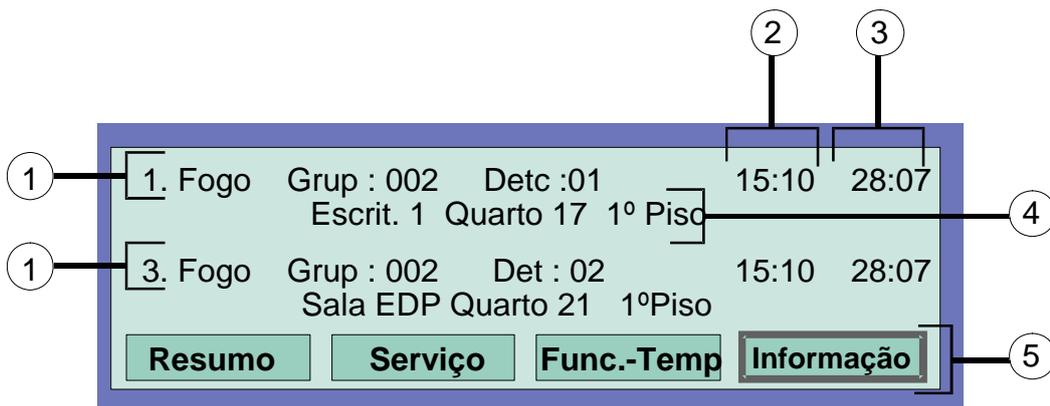


Fig. 11: Exemplo de leitura de um detector de incêndios (visor adicional)

- ① No total foram detectados três sinais de incêndio. O Visor mostra o primeira (1.) e o último sinal (neste caso 3.) respectivamente. Pressionando a tecla do cursor visualiza-se o sinal seguinte no Visor (2.).
- ② Hora da mensagem de alarme
- ③ Data da mensagem de alarme
- ④ Linha de texto adicional (visualiza-se o texto adicional programado para a zona ou detector disparado)
- ⑤ Texto informativo adicional ou parâmetro / texto adicional (Param/AT)

Significado do visor para “1. Fogo”:

- Primeiro sinal de fogo a 28.07 pelas 15:10 horas.
- O detector nº 02 da zona de detectores nº 01 indica Fogo.
- O campo do Visor Informação mostra um texto informativo programado para esta zona de detectores, ao que se pode aceder pressionando a tecla de função correspondente

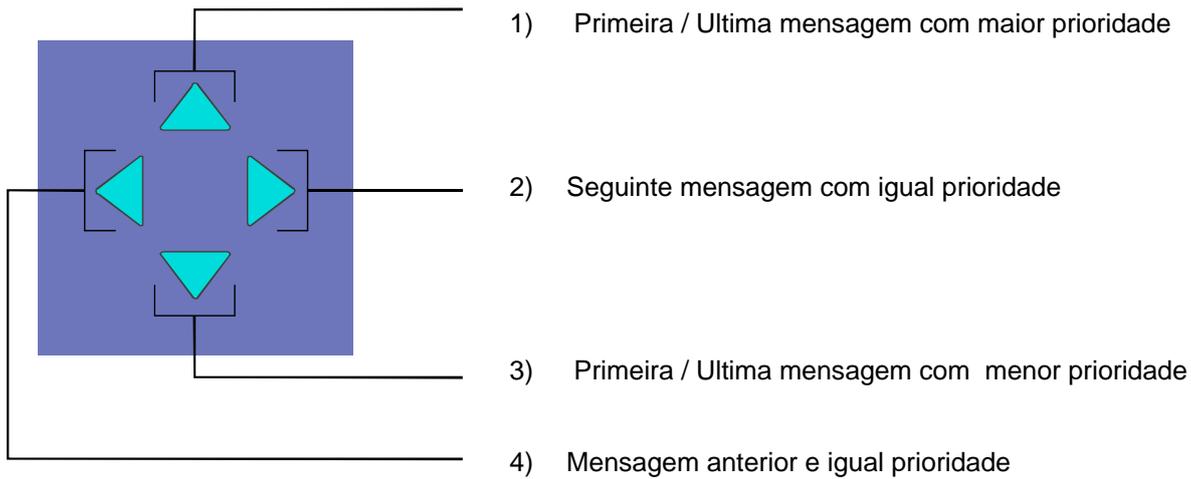


Fig. 12: Teclas de Cursor

Visor e mensagens adicionais

Para sua informação, o visor alfanumérico mostra as mensagens adicionais (se existem) seguintes: display:

- MB desligada** ⇒ quando se desactiva pelo menos uma central (MB) de aviso aos bombeiros, por exemplo, através a activação do teclado.
- Avaria em MB** ⇒ quando está avariada pelo menos uma central (MB).
- Avaria acústico** ⇒ quando está avariado pelo menos um elemento de alarme acústico.
- Acústico desligado** ⇒ quando está desligado pelo menos um elemento de alarme acústico.
- Revisão em curso** ⇒ quando o painel de controlo da Central de Detecção de Incêndios está sendo revisto pela brigada de bombeiros.

4.1.2 Prioridade de visualização das mensagens no visor



Fig. 13: Tecla Outros sinais

Prioridade de visualização

No visor alfanumérico do painel de controlo da Central de Detecção de Incêndios IQ8Control C / M visualizam-se a primeira e a última mensagem de maior prioridade, respectivamente. Se são iminentes varias mensagens de igual prioridade, estas podem consultar-se pressionando a tecla Outros sinais (mensagem adicionais).

Fase de prioridade	Condição	Visor
1	Alarme de incêndios	FOGO
2	Loop primário de alarme de incêndios	FOGO
3	Alarme técnico	ALARME-T
4	Pré-alarme	PRÈ-ALARME
5	Avaria	AVARIA
6	Avaria grupo principal	NOK-LINE
7	Loop detectores analógicos(Loop principal)	LIGAÇÃO
8	Avaria de sistema	NOK_SIST
9	Desligado	FECHAR
10	Desligado grupo principal	FECHAR
11	Avaria de relé AE	AVARIA
12	Desactivada Saída de relé AE	FECHAR
13	Activar AE	ACTIVADO
14	Funcionamento em teste	TESTE



Ao accionar-se o painel de controlo durante a visualização, realiza-se a função correspondente. A mensagem de maior prioridade reaparece automaticamente no visor 20 segundos aproximadamente depois da última vez de pressionada a tecla.

4.1.3 Visualização de texto informativo ou adicional e parâmetros

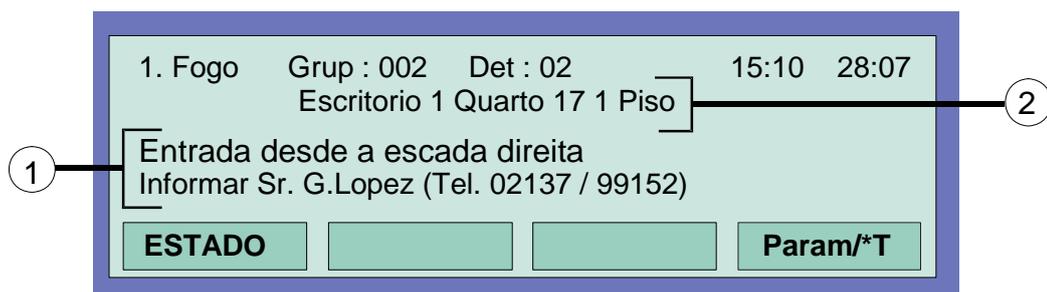


Fig. 14: Visor de texto informativo

- ① **Informação** Visualização dos textos informativos programados relativo às mensagens do visor alfanumérico. Se existe um texto informativo, quer dizer, se está programado para esta mensagem, aparece a opção de menu Info. Se não está programado texto informativo, não aparece a opção de menu *Info*.
- ② **Parâmetros/** Visualização de texto adicional programado para a mensagem actual ou para um parâmetro. Para um parâmetro, visualiza-se no visor alfanumérica um texto de informação programado em obra para a mensagem actual. É possível mudar entre o visor de texto adicional e o de parâmetro utilizando a tecla de função. Se não está programado texto adicional, não aparece a opção de menu texto adicional.
- Texto adicional**

Se está programado para uma mensagem *texto informativo ou adicional e um parâmetro*, visualiza-se primeiro o texto informativo ou adicional. Pressionando a tecla de função Param./AT durante a visualização de texto adicional visualiza-se o parâmetro.

Exemplo de um visor de texto informativo (figura 14)

Pressionando a tecla de função Info acede-se ao texto informativo programado para esta mensagem programada com dados do cliente e relativo às zonas, com um máximo de 4 linhas e 40 caracteres por linha.

Neste exemplo, programou-se o seguinte texto informativo de duas linhas para a zona de detectores 02 em uma condição de incêndio:

Entrada desde a escada direita
Informar Sr. G. Lopez (Tfno. 02137/ 99152))

Visualização de texto informativo ou texto adicional e parâmetros



Pressionando a tecla de função condição o painel *volta* ao visor de condição. O visor muda automaticamente para a opção do menu anterior 20 segundos aproximadamente depois da última operação.

4.2 Introdução de hora e data

Func.Temp.	Temp/data
	Hora : 10:4
	Data : Jul. 02.06.00
	Retar. on : --:-- Hora off: --:--
Interrump	Função

Fig. 15: Introdução de hora e data

A introdução de hora e data executa-se com as opções de menu funções temporais, que se acede pressionando a tecla de função correspondente.

O campo de entrada correspondente (hora, minuto, dia, etc.) selecciona-se utilizando as teclas do cursor e introduz o valor desejado através do teclado numérico. Quando se introduz uma data *DD.MM.AA*, o dia da semana calcula-se automaticamente.

Cancelar ⇒ Abandona a opção de menu sem guardar as mudanças ou entradas.

Função ⇒ Guarda-se os valores numéricos mostrados no visor.

Para a introdução de tempos na função atraso/verificação, veja a secção 4.7!



Aproximadamente 20 segundos depois da última acção, o visor volta automaticamente á última opção do menu sem guardar as alterações ou entradas.

4.3 Grupos de detector

4.3.1 Ligar/rearme de um grupo de detectores

Com Ligar/rearme, coloca-se em estado operacional uma zona de detectores que tenha sido desligada (incluído todos os alarmes de incêndios) ou rearma-se uma zona de detectores operativos e eliminam-se todas as mensagens iminentes como as de incêndio e avaria.

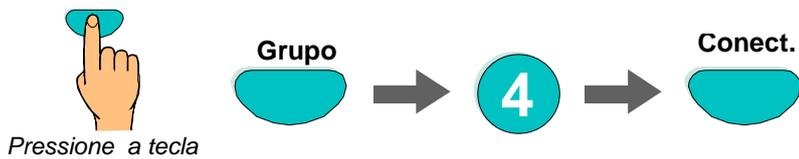


Fig. 16: Ligar/rearme de um grupo de detector (no exemplo o número 4e)



Fig. 17: Visor de ligação do grupo 4

4.3.2 Desligar um Grupo de detectores

Com o desligar, desliga-se o Grupo detectores correspondente, incluído todos os alarmes de incêndios. A zona de detectores selecciona-se através o número de zona correspondente.

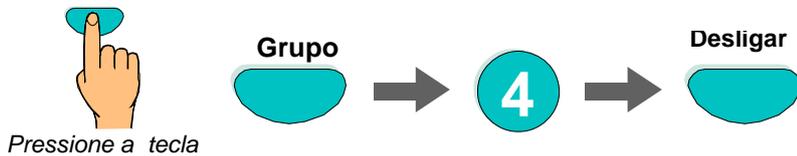


Fig. 18: Desligar/rearme do Grupo de detectores 4 (exemplo)



Fig. 19: Visor de desligar o Grupo 4

Além da mensagem no visor, o desligar indica-se opticamente através o visor comum Desligar do painel de controlo e iluminação permanente do LED amarelo da unidade indicadora de Grupo único (se está presente).



Fig. 20: Visor de desligar



Uma zona de detectores desligada não dispara qualquer alarme no caso de que se produza algum evento!

4.3.3 Estado de um grupo de detectores

Com esta função, pode-se consultar directamente o estado actual, por exemplo normal, alarme e *avaria* do Grupo de detectores correspondente.

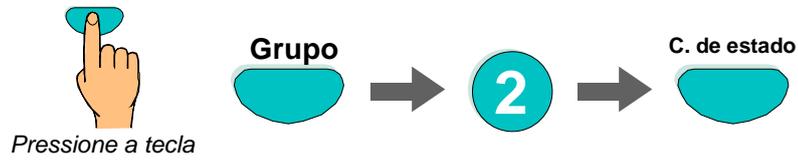


Fig. 21: Estado do Grupo de detectores 2 (exemplo)

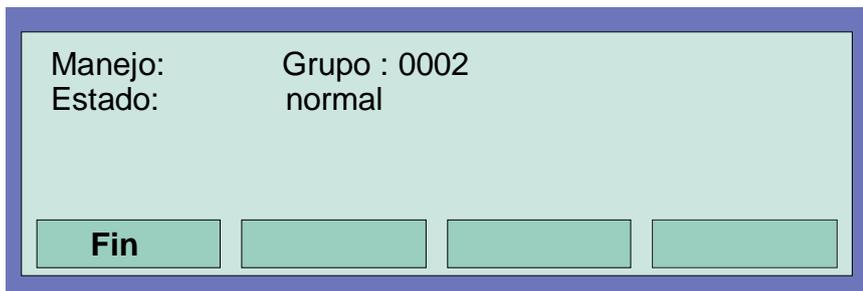


Fig. 22: Visor de estado do Grupo 2

4.4 Detectores

As funções relativas aos detectores só são possíveis para detectores de incêndios endereçáveis das séries 9100, 9200 e IQ8/Quad de ESSER. Estes detectores podem seleccionar-se e controlar-se através de um endereço de detector

4.4.1 Ligar / Rearme de um detector

Com a ligação, põe-se em estado operativo um detector desligado da zona de detectores seleccionada ou rearma-se um detector activo e eliminam-se todas as mensagens iminentes como as de incêndio e avaria.

Tenha em conta que tem que introduzir o número da zona antes que o número do detector.

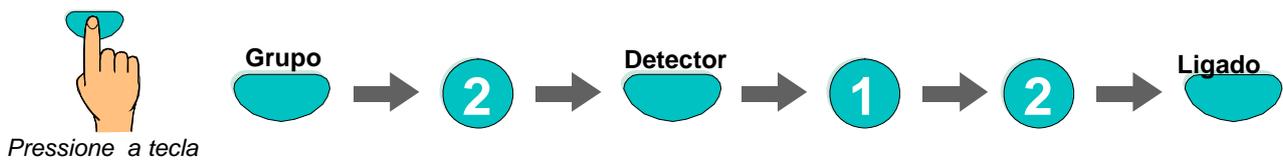


Fig. 23: Visor de ligar ao Grupo de detectores 2 / detector 12

4.4.2 Desligar de um detector

Com o desligar, desliga-se um detector individual da zona de detectores seleccionada. Além da mensagem no visor, o desligar do detector indica-se opticamente no campo Desligar do visor comum.

Os detectores individuais de uma zona de detectores só se podem desligar ao utilizar-se detectores endereçáveis ESSER das séries 9100, 9200 e IQ8/Quad.

Os detectores convencionais da série 9000 não se podem desligar individualmente.

Ter em conta que se tem que introduzir o número da zona antes que o numero do detector.



Pressione a tecla

Fig. 24: Desligar do Grupo de detectores 2/ detectores 12 (exemplo)



Fig. 25: Visor de desligar do Grupo de detectores 2 / detectores 12



Um detector desligado não disparará nenhum alarme no caso de que se produza algum evento.

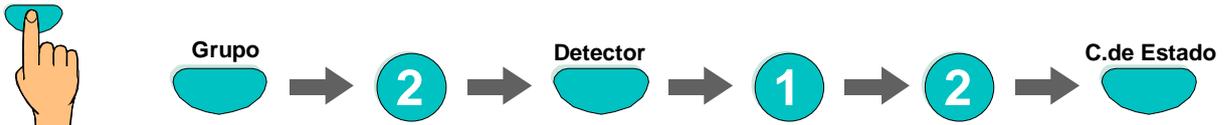
4.4.3 Estado de um detector

Com esta função, pode-se consultar directamente o estado actual, por exemplo Normal, Alarme e *Avaria* do detector correspondente.

A consulta do estado individual de uma zona de detectores só se pode realizar se utilizar detectores direccionáveis ESSER das séries 9100, 9200 e IQ8/Quad.

Os detectores convencionais da série 9000 não se podem consultar individualmente.

Ter em conta que se tem que introduzir o número da zona antes que o numero do detector.



Pressione a tecla

Fig. 26: Estado do Grupo de detectores 2/ detector 12 (exemplo)

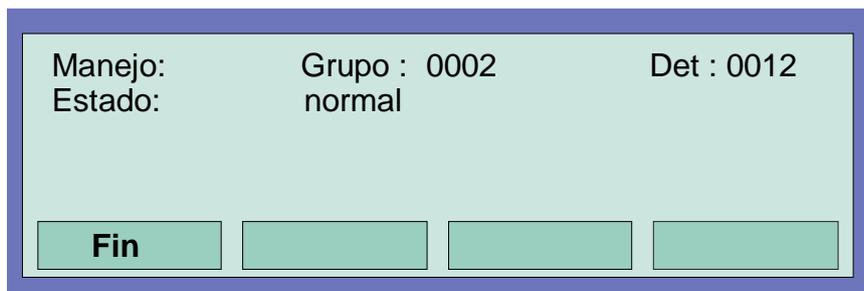


Fig. 27: visor de estado do Grupo de detectores 2 / detector 12

4.5 Comandos

4.5.1 Ligações de um comando

Com a ligação, pode-se voltar a ligar um controlo (saída de relé ou colector aberto) previamente desligado. Em caso de um evento, a saída ligada controla-se de acordo com as condições de controlo programadas.

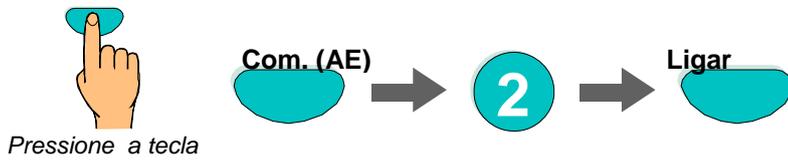


Fig. 28: Ligação do relé 2 (exemplo)

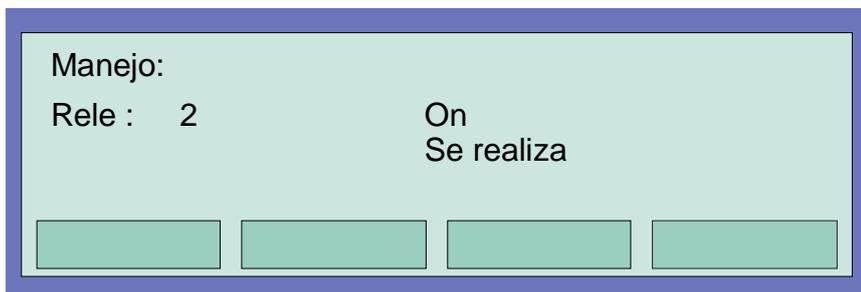


Fig. 29: Visor de ligação do relé 2

4.5.2 Desligar um comando

Com o desligar, desliga-se um comando (relé, colector aberto). Além da mensagem de texto do visor, o desligar do controlo indica-se opticamente no campo Desligar do visor comum.

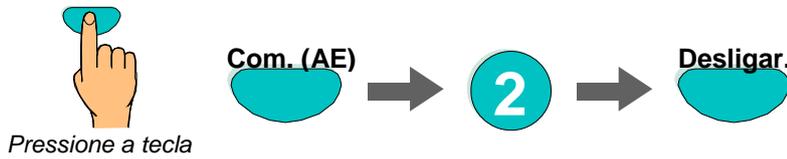


Fig. 30: Desligar o relé 2 (exemplo)

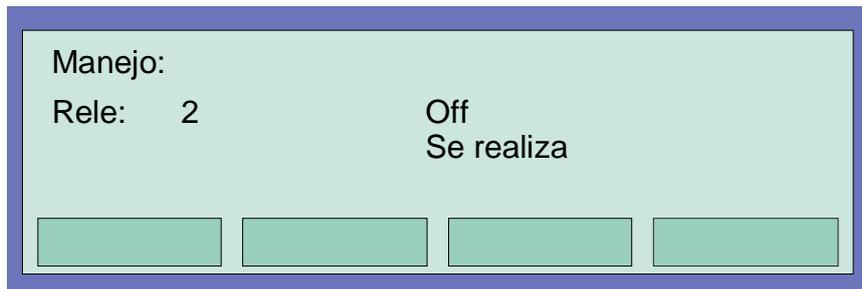


Fig. 31: Visor de desligar do relé 2

Pode-se estabelecer uma activação *inversa* dos relés através a programação dos dados do cliente na Central de Detecção de Incêndios IQ8Control C / M. Neste caso, os relés activam-se no estado normal da Central desactivam-se no caso de evento associado.

O desligar-se um relé para o que se programou uma activação *inversa*, desactiva-a. O controlo do equipamento externo depende da forma como se liga os contactos NO/NF do relé



O equipamento ligado a um comando de desligar (por exemplo, dispositivos de alarme) não se activa no caso de que se produza algum evento..

4.5.3 Estado de um comando

Com esta função, pode-se consultar o estado actual, por exemplo, normal, activado ou *avaria* do comando correspondente.

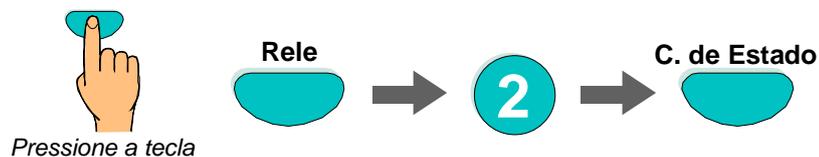


Fig. 32: Estado do relé 2 (exemplo)



Fig. 33: Visor de estado do relé 2

Pode-se estabelecer uma activação *inversa* dos relés através a programação dos dados do cliente na Central de Detecção de Incêndios IQ8Control C / M. Neste caso, os relés activaram-se no estado normal do painel de controlo e desactivam-se no caso de evento associado.

Em funcionamento normal da Central IQ8Control C / M, os relés programados com activação *inversa* indicam-se como 'activo'.

4.6 Visor comum das mensagens de estado

No Visor comum Visão Geral visualiza-se, ordenados por prioridade, todas as mensagens actuais como incêndio, desligado, *avaria* e outras condições do painel de controlo da Central de Detecção de incêndios.

Se existe mais mensagens iminentes das que se podem visualizar no visor, é possível “verificar” com as teclas do cursor.

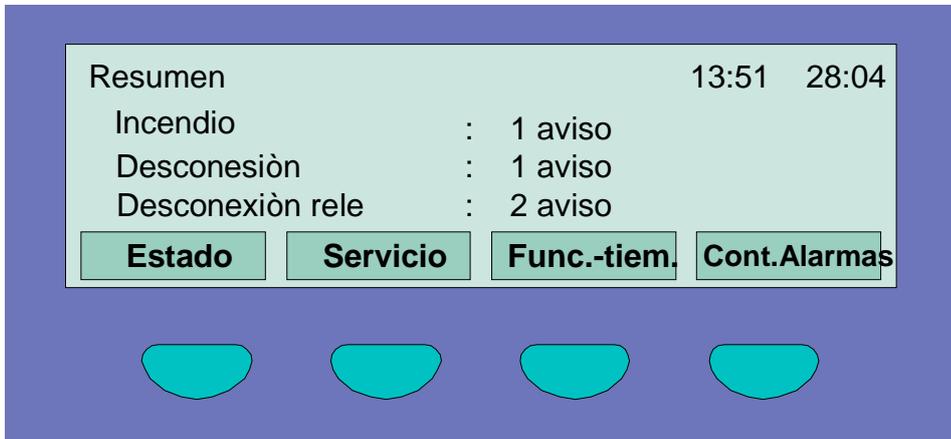


Fig. 34: Visor Visão geral

Para obter uma visão do estado detalhado de uma mensagem específica, seleccione a mensagem correspondente com o cursor e pressione a tecla *Estado*.



Fig. 35: Visor de uma mensagem de estado detalhado de alarme de incêndios (exemplo)

- ① Linha de texto adicional associada com o Grupo ou detector disparado (exemplo)
- ② Pode-se mostrar a informação adicional ou parâmetros pressionando a tecla de função *Información*

4.7.1 Atraso

Pressionando a tecla Atraso, inicia-se ou termina manualmente a Função Atraso. A função de atraso activada indica-se no painel operativo através o LED amarelo *Atraso* iluminado continuamente.



Fig. 37: Tecla Atraso

Ao produzir-se um alarme de incêndios quando se activa a função de atraso, a activação da central (MB) atrasa-se o período programado com os dados do cliente (600 segundos máximo). O período de atraso iniciado indica-se no painel operativo através a intermitência do LED amarelo.

4.7.2 Verificar

Ao iniciar-se o período de atraso devido a um alarme de incêndio, a activação da central pode atrasar-se adicionalmente o período de atraso (600 segundos máximo) em uma quantidade de tempo igual ao período de verificação (600 segundos máximo) para a *Verificação* da causa do alarme pressionando esta tecla.



Fig. 38: Tecla Verificar



É necessário observar as directrizes da Associação Alemã de Companhias de Seguros (Verband der Schadenversicherer VdS, Colonia) quanto á função de *Atraso e Verificação*.

4.8 Contador de Alarmes

Este visor mostra o número de sinais de alarmes detectados procedentes de grupos de incêndio e de alarmes técnicos deste painel de controlo do detector de incêndios assim como da soma total de todos os painéis de controlo na rede essernet®.

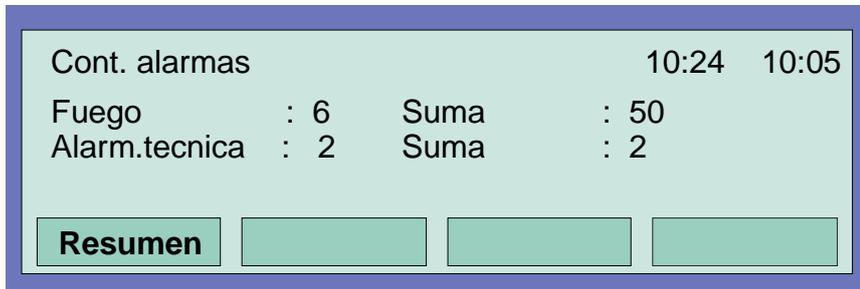


Fig. 39: Visor Contador de alarmes

Visor de exemplo

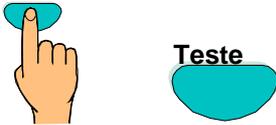
Detectou-se 6 alarmes de incêndio e 2 alarmes técnicos neste painel de controlo de detecção de incêndios até agora. A soma de todos os sinais de alarme detectados na rede essernet® é de 50 alarmes de incêndio e 7 alarmes técnicos (alarmes TAL).



O contador de alarme não pode pôr-se a zero.

4.9 Teste de leds

A função de teste de leds activa-se durante 10 segundos aproximadamente para verificar os indicadores ópticos.



Pressione a tecla

Fig. 40: começo do teste de leds

- Iluminam-se todos os indicadores ópticos (LED) do painel operativo e da unidade indicadora de Grupo único (se está instalado).
- A zona de visualização do visor alfanumérico fica completamente obscurecida.
- Toca o besouro do painel de controlo.
- Os números da versão de software do painel visualizam-se.

Esta função termina de modo automático aproximadamente 10 segundos depois.
Pressionando a tecla teste de novo termina o teste de leds antes de expirar os 10 segundos.

5 Nível de serviço

O nível de serviço permite ao operador realizar as operações ou desligar detectores de incêndios individuais e Loops primários num sistema de detecção de incêndios funcional. Estas funções podem realizar-se assim mesmo nos painéis de controlo interligados integrados na rede essernet®, que dizer, independentemente do painel de controlo.

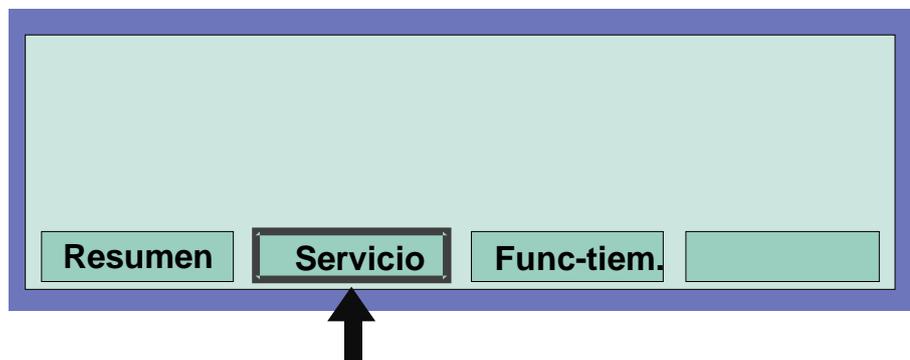


Fig. 41: Tecla de função "Serviço" no nível de estado

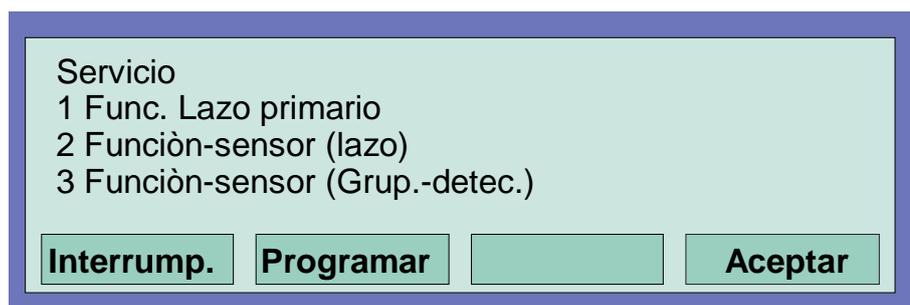


Fig. 42: Visor no nível de serviço

As operações e desligar seguintes podem realizar-se ao nível de serviço do painel de controlo da detecção de incêndios introduzindo um código de autorização:

- | | | |
|---|--|--------------------|
| 1 | Funções de loop primário | (ver Secção 5.1.1) |
| 2 | Funções de detectores (loop) | (ver Secção 5.1.2) |
| 3 | Funções de detectores (Grupo/detector) | (ver Secção 5.1.3) |



Introduza o número da função desejada ou seleccione directamente a opção de menu com as teclas do cursor e pressione a tecla seleccionar.

O nível de serviço protege o acesso não autorizado através um código de acesso. Toda a operação do painel de controlo só poderá ser levada a cabo por pessoal autorizado e com formação específica com a devida observância das precauções de segurança e, se necessário, em cooperação com os serviços de urgência (por exemplo, os bombeiros).

5.1.1 Funções de loop primário

Utilizando esta função, podem ligar-se ou desligar através o teclado os loops primários, incluído todos os Grupos e elementos de loop ligados.

O estado de comutação indica-se no painel de controlo e no visor alfanumérico.



Fig. 43: Introdução do número de loop primário.

Loops primários são:

- Os módulos de Loop analógico incluídos na Central (inclui o loop analógico com todos os elementos associados ligados a este módulo)
- todos os módulos de 4 zonas incluídos na Central (inclui todas as zonas de detectores e detectores ligados a este módulo)
- determinados módulos, como relés ou o interface do módulo básico/periférico

Ligar e desligar os loops primários:

- Introduza o número do loop primário que vai ligar-se e pressione a tecla de função seleccionar.
- Introduza o número da função desejada (1 = ligar/reiniciar, 2 = desligar) ou seleccione a opção de menu com as teclas do cursor e pressione a tecla função.

No caso de um erro na introdução, o visor pode-se apagar pressionando a tecla *Grupo* e voltar a introduzir o número do loop primário.



Quando se desliga um loop primário, por exemplo, um módulo de 4 zonas ou um módulo de loop analógico, desligam-se todas as zonas e elementos de loop ligados a este módulo. Os detectores de incêndios e pontos de chamada desligados não dispararam qualquer alarme em caso de que se produza algum evento.

Slots e números de loop primário associados

Através do teclado do painel de controlo ou programado com o editor de dados do cliente podem ligar-se e desligar loops primários da Central IQ8Control C/M através do seu número correspondente.

O número interno do loop primário compõe-se do número do painel de controlo, do número da ranhura e do número de conjunto.

Exemplo: Central IQ8Control (Central número 01)

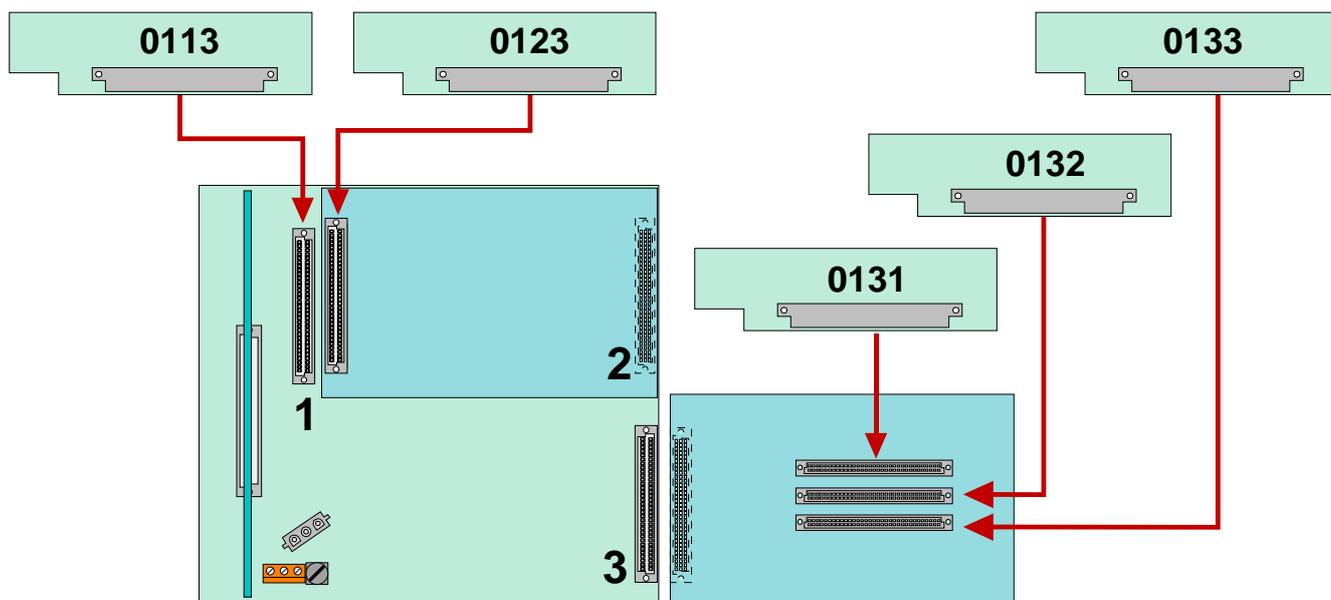
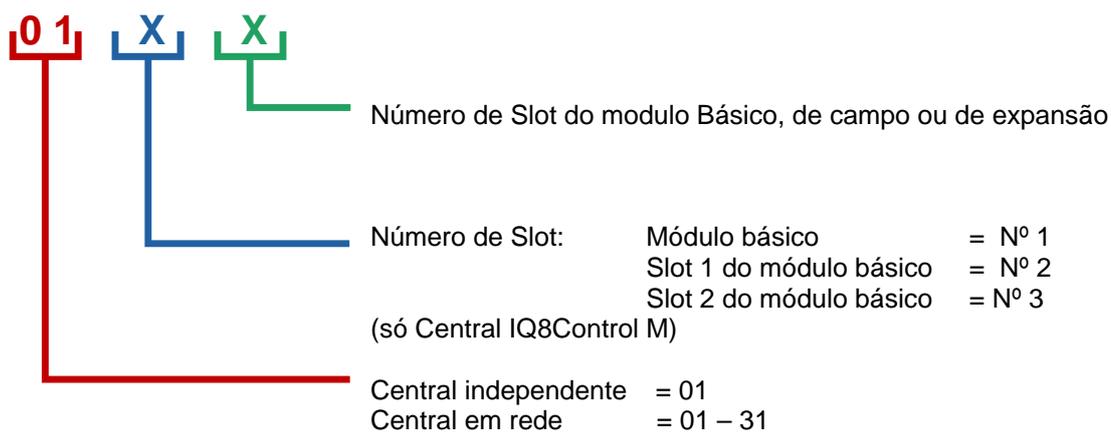


Fig. 44: Exemplo: Central IQ8Control



5.1.2 Funções de detector (loop)

Usando esta função pode-se desligar câmaras do detector de incêndios multisensor como todos os sensores O (Ópticos = sensores fotoelétricos), ou todos os sensores I (I = sensores de fumo por ionização) ou, nos detectores multisensor OHI, a combinação de sensores OI em loop analógico.

Se, por exemplo, desligam-se sensores multisensor OHI com a função *OI*, desligar sensores OI, só fica activo o terceiro sensor, o sensor H (detector de calor). Desligar os sensores de calor (sensores H) não é possível.

Sensores (Grupo/detector)	
Grupo	: 1 O -Sensor off
	2 OI-Sensor off
Detector	: 3 I -Sensor off
	4 Sensores on
Menù-Func.	<input type="text"/>
Repetir	Aceptar

Fig. 45: Função de sensor relativo a Grupo/detectores

- Detector – O ⇒ Detector óptico com sensor único (fotoelétrico)
- Detector – T ⇒ Detector térmico com sensor único (térmico)
- Detector – I ⇒ Detector iónico com sensor único (ionização)
- Detector – OT ⇒ Detector com dois sensores
(OT= Fotoelétrico e Térmico)
- Detector OTI ⇒ Detector com três sensores
(OTI= Fotoelétrico, Térmico e Ionização)



Só é possível desligar sensores de detectores OT e OTI.

Exemplo de desligar sensores num loop analógico:

- Introduza o número de loop primário do loop analógico que se vai desligar os sensores e pressione a tecla de função seleccionar.
- Introduza o número da função desejada (1 = desligar sensor O, 2 = desligar sensor OI, 3 = desligar sensor I, 4 = ligar todos os sensores) ou seleccione a função com as teclas do cursor e pressione a tecla Função.

O tipo de sensor seleccionado de todos os detectores de um loop primário desliga-se.



O desligar de sensores só é possível para os detectores de incêndios multisensor OH e OHI. Ao instalarem-se juntos detectores de incêndio multisensor com detectores uni-funcionais (detectores com um único sensor) num loop analógico, só se desligam os sensores dos detectores multisensor.

Ligar/desligar não permitido

O ligar ou desligar dos sensores do detector visualiza-se no visor.

- Se já se desligou sensores num loop analógico, por exemplo, desligou-se o sensor I de todos os detectores de incêndios, ou se já não existe sensores do tipo seleccionado neste loop analógico ou se detectou o desligar de um grupo, aparece a mensagem “ligar/desligar não permitida”.
- Num loop analógico, geralmente só é possível executar uma função de desligar, quer dizer, desligar sensores ou detectores quando não se realizou mais funções de desligar de ordem inferior; por exemplo, quando se desligaram sensores de detectores individuais numa zona de detectores, esta zona não pode voltar a desligar, devido a que já se realizou funções de desligar na mesma. É possível desligar outras zonas deste loop analógico nas que não se tenham desligado sensores/detectores.

Para poder mudar o estado de comutação de sensores existente, primeiro tem que se ligar todos os sensores desligados, por exemplo, com o comando Ligar de todos os sensores. Uma vez ligados *todos os sensores de detectores*, poderá realizar uma operação de desligar de sensores.

5.1.3 Funções de Sensor (zona/detector)

Utilizando esta função, é possível desligar sensores de zonas de detectores ou em detectores de incêndios individuais de um loop analógico.

Introduzindo o número de zona e de detector, podem desligar-se sensores individuais em cada detector multisensor. Se só se introduz o número de zona (número de detector = 0), realiza-se o desligar do sensor eleito para todos os detectores multisensor desta zona de detectores.

Se já se desligaram sensores de detectores multisensor individuais desta zona, aparece a mensagem “Ligar/desligar não permitido”. Tem que ligar todos os sensores desta zona antes de desligar os sensores eleito.

(Veja também o capítulo anterior *Função de sensores (loop)*)

Sensores (Grupo/detector)	
Grupo :	1 O -Sensor off
	2 Ol-Sensor off
Detector :	3 I -Sensor off
	4 Sensores on
Menù-Func.	Repetir
Aceptar	

Fig. 46: Função de sensor relativo a Grupo/detectores



O desligar sensores só é possível para os detectores de incêndios multisensor OH e OHI. Ao instalar-se juntos detectores de incêndio multisensor com detectores unifuncionais (detectores com um único sensor) num loop analógico, só se desliga os sensores dos detectores multisensor.

Se já realizou o desligar, por exemplo, desligaram-se sensores de uma zona, não poderá desligar-se adicionalmente esta zona de detectores ou o loop analógico inteiro. É possível desligar outros Grupos de detectores deste loop analógico dos que não se desligaram detectores ou sensores.

ESSER

by Honeywell

Esser by Honeywell

Av. Doctor Severo Ochoa, 39

PAE Casablanca II – Alcobendas

Internet: www.esser.es

ES-MF-11001_02_4